

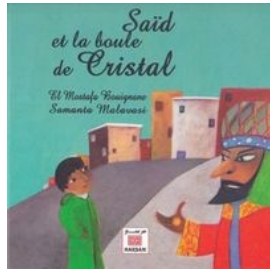
Contes — Monde
Arabe

Saïd et la boule de cristal

سعيد والكرة البلورية

24 novembre 2015

Langue : arabe français
Auteur : El Mostafa Bouignane
Illustrateur : Samanta Malavasi
Lieu d'édition : Rabat
Éditeur : Marsam
Année d'édition : 2015
Nombre de pages : 32 p.
Illustration : Couleur
Format : 22 x 22 cm
ISBN : 978-9954-213-64-3
Âge de lecture : À partir de 7 ans
Prix : 12 €



Ce conte est une version très simplifiée de l'histoire d'Aladdin et de la lampe merveilleuse, la lampe étant ici remplacée par une boule cristal. S'agit-il d'un conte populaire ? Le texte de ce livre bilingue a-t-il été traduit de l'arabe vers le français ou du français vers l'arabe ? Autant d'informations qui ne figurent pas sur le livre... Le texte manque un peu de relief et de saveur, les illustrations sont acceptables (jolies couleurs mais manque de subtilité du trait)... La principale qualité de ce livre est d'être un ouvrage bilingue, dont le texte en arabe est vocalisé.

MW

Étiquettes

aventure

contes (Monde arabe)

Mille et une nuits revisitées